

**NOTARY PUBLIC**  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
溫日證人  
遺囑及辦理各種文件  
代理買賣契據  
片打指由正門入可矣  
電話 MU. 1-6513

**廣濟堂中西藥局**  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

◎本店專營  
中西著名生  
藥材各項  
化裝品俱備  
兼接製膏丹  
丸散快捷妥  
當遠近光顧  
無任歡迎  
中醫林仕宜  
專醫跌打外科

**伯影相館**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. MU 1-4578  
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭照相  
結婚照相  
護照照相  
僑胞晚上惠顧  
請先電約  
備有新穎禮服方便顧客

**何雅慈油色**  
擅長配色。噴油土磁高。報紙。  
日夜電話 MU 1-6518 工 1795  
夜電話 MU 3-1087 工 Beach Ave.

**廣珍首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.,  
門牌四二六號舖街  
電話 MU 4-3526

代理人壽保險  
火燭汽車意外  
僑胞如有委  
託竭誠辦理  
服務週到

**廣東麵廠**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗麵 炸麵 麵粉  
全蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炒麵  
零沽發行 歡迎索辦

**霍桑探案**  
★輪下血

霍桑點點頭。又繼續道：「當三天前晚上。孔維新聲言要到無錫去訪朋友。他提早吃過了夜飯。從柳葉村出發。預備趁七點多的慢車。那時天色已完全昏黑。他恐怕趕不上火車。動身時非常匆促。不知怎的。他竟會被火車碾死。那是一般人對於他的慘死的論斷。」

「他本戴一頂草帽。身邊又有兩塊錢。和一個銅鏡。等他發見時。這錢和鏡都不見了。祇存一隻名片夾在他的褲袋中。」

我道：「消息完了嗎？」

霍桑笑道：「還有一枝箭的消息。那保險公司的稽查朱昇元。昨天和我們同車來的。他到了這裏。就連夜趕往柳葉村去了。」

我道：「唔。他果然也來了。你可知他可得什麼確實的消息呀？」

霍桑搖搖頭道：「這裏的消息。以為孔維新是被火車碾斃的。絕沒有一個人疑他被害。這朱昇元當然也探不出什麼來。其實孔維新即使明白被人謀害。他的壽險費。論理也應當如數賠償。可是這班可疑的保險商人却別有用心。所以就有這種『鴨蛋裏尋骨』的舉動了。」

早發過後。我們在客寓中又換了一套更樸素的裝束。裝做商人模樣。接着就出發往柳葉村去。

那時已交陰曆九月中旬。西風已漸漸地吹得有些勁起來。沿途的柳葉。大半都染上淡黃顏色。真像消逝了青春的少婦。有些因風力的引誘。都身不由主地離去了他們的故枝。鋪蓋着那條石條砌成的曲徑。呈露出一種蕭瑟可憐的秋意。可是我們一路行來。我的心中被疑案所牽絆。沒有心思賞識風景。

我暗想這一件案子。根據霍桑的假定。是一件詭秘的謀殺案。可是謀殺的動機。既像謀財。又似復仇。並且孔維新又是一個社會黨人。歧路紛紛。真教人無從把握。霍桑在動機方面始終沒有表示意見。他是否已胸有成竹。祇是暫不宣佈。或是他和我處於同樣的地位。我也沒法知道的。

我們踏進柳葉村時。還祇八點一刻。霍桑先到一引小茶舖裏坐坐。

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.  
電話 MU 4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**世界旅館**  
WORLD HOTEL  
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035  
Vancouver, 4, B. C.

各種紙料平沽  
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.  
市勿地成臣紙料公司總代理

**精造**  
專辦大宗  
中國絲髮男女衣  
裝。帽。襪。及水松名  
畫。宮燈。家具。蘇杭  
雜貨。應有盡有。目  
錄。印便函索即奉

電話 MU 3-4929

**女中醫黎建民**  
上海中醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京國民政府醫務主任  
前任澳門同善堂醫務主任  
寓哥倫比亞街四四五號東方旅館對面  
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑  
45 GORR AVE. VANCOUVER 4, B. C.  
電話 MU 2-1078

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**元發華棧**  
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.  
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548  
VANCOUVER, 4, B. C.

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及現代化傢俬  
備有光顧無任歡迎  
日夜電話 AL 5-7108

**磚樓全層招租**  
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合書房。房。中等家庭之用。  
另備有一大房租賃。  
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 3-5252 或到本報洽商。便知詳情。

**喜活大旅店**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.,  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU. 3-9552

本大旅店 位近華區  
喜士定東 三四四號  
來往利便 招呼週到  
時代房舍 床褥清潔  
新裝電線 日夜供應  
有升降梯 以便更任  
長住短居 價錢相宜  
房間百二 隨時供應  
司理朱旺啓

**味母特價八五折**  
厚德蠔油  
買一送一  
油糖 海味 雜貨  
瓜菜 鮮肉 燒臘  
唐山 水貨 咸魚  
專車送貨 快捷妥當

**大肉生南薑**  
大幫登市  
即到

**吳如桐自動煖汽公司**  
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.  
1875 DELTA STREET  
BURNABY 2, B. C. CT 8-1898 MU 2-4641

本公司專售及  
裝修煤油爐煤  
汽爐與冷汽管  
等工程有特許  
執照工作精良  
價錢克己現遷  
新址華友光顧  
極表歡迎

**周愛權**  
精配各種時眼鏡  
兼修裂裂之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.  
電話 MU 5-5938

**新大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

專配西藥  
化粧香品  
攝影器材  
沖晒器材  
文房用具  
書籍雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎

**黃漢經**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽壽險  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377

商業區  
新舖兩間。座落繁盛商區。每月入息三百二十元。各舖俱已賃出。並有長批。賃客生意平穩。故入息可有把握。取價三萬四千元。可充銀期。意欲投資者。請移玉步或電話至吳國華辦事處詢問。定然詳細講明

吳國華辦事處啓

**雲埠達權社徵收年費啟事**  
為通告事。關於徵收本社年費案。經於元月六日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定余隨時。林進傑。二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與林。余。二君或書記吳一平收便妥。此佈。

社長周玉生  
書記吳一平

中華民國五十二年元月十五日

**The Bouquet Invitation Line**  
Wedding Invitations  
Thermo-engraving

本報承印英文凸字。各種請帖。謝帖。工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。